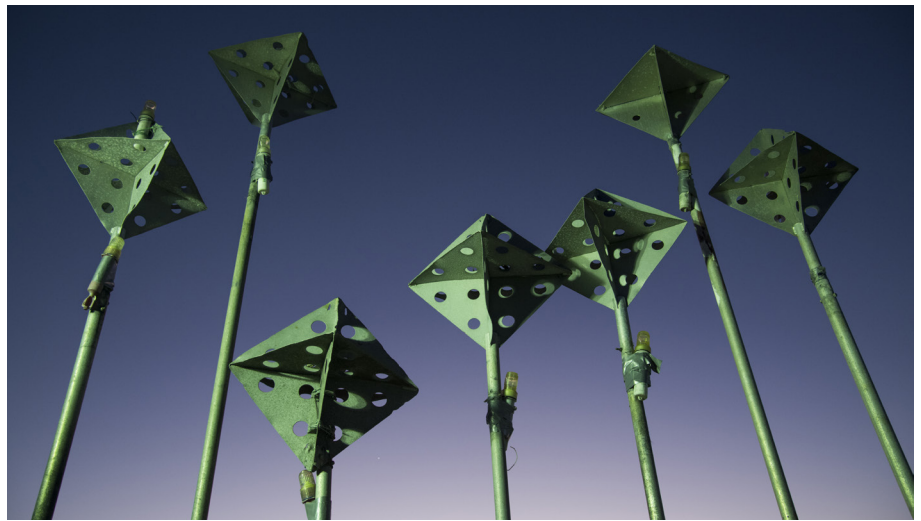


Tài liệu 4/6:

Những tài liệu này chứa thông tin quan trọng để tham gia kỳ nghỉ khai thác và chuẩn bị chào giá. Vui lòng xem kỹ các tài liệu này. Tài liệu này chỉ liên quan đến các chủ tàu đủ điều kiện không tham gia kỳ nghỉ khai thác năm 2021 hoặc những người không gia hạn tham gia dự án. Các chủ tàu tham gia kỳ nghỉ khai thác năm 2021 có cơ hội đăng ký gia hạn các hợp đồng hiện có.



NFWF



DỰ ÁN PHỤC HỒI CÁ BIỂN DEEPWATER HORIZON NĂM 2022

Cách Đặt giá Đấu giá

Mẫu Đề nghị Chào giá bao gồm nhiều phần phải được hoàn thành và gửi tới NFWF muộn nhất vào ngày 12/10/2021 để được xem xét tham gia năm dự án năm 2022. Mẫu Đề nghị Chào giá nhận được sau hạn chót này sẽ không được xem xét.

Mục 6 của mẫu này là phần quý vị sẽ đưa ra chào giá cho khoản đền bù. Quy trình điền, các yêu cầu và hướng dẫn về mẫu Đề nghị Chào giá đều giống nhau cho cả phía Tây Vịnh Mexico (Louisiana, Mississippi, Alabama và Texas) và phía Đông Vịnh Mexico (Florida và Bờ biển Đại Tây Dương).

Để đảm bảo bí mật và tránh giả mạo: (1) quý vị phải hoàn thành Mục 6 một cách đầy đủ trước sự chứng kiến của công chứng viên và (2) không cá nhân nào khác trừ công chứng viên được phép có mặt khi hoàn thành Mục 6.

Do có thể bị tước quyền tham gia dự án, quý vị không được trực tiếp hoặc gián tiếp xúi giục, ép buộc hoặc thông đồng với bất kỳ chủ thể nào khác để tìm cách giành được lợi thế trong đấu giá. Quý vị phải chào giá dựa hoàn toàn trên tổng mức đền

bù cần thiết để quý vị tham gia vào dự án trong kỳ nghỉ khai thác 6 tháng.

Khi đặt giá, vui lòng cân nhắc kỹ những nội dung sau:

- Chỉ chào giá dựa trên việc tham gia kỳ nghỉ khai thác sáu tháng (01/01 – 30/06/2022). Quý vị sẽ có thể tiếp tục đánh cá bằng dụng cụ câu vàng tầng nổi trong sáu tháng còn lại của năm. Báo giá phải nêu rõ mức giá hàng tháng và tổng mức đền bù tương ứng trong toàn bộ kỳ nghỉ khai thác sáu tháng mà quý vị sẵn lòng chấp nhận. (Xem ví dụ về biểu mẫu trên trang sau.)
- Quý vị phải xem xét kỹ chào giá của mình trước khi gửi; các mẫu chưa hoàn chỉnh, không hợp lệ hoặc chưa ký sẽ bị coi là không đủ điều kiện xem xét.
- NFWF và NOAA sẽ chọn tổng cộng không quá 14 người tham gia: tối đa tám người từ phía Tây Vịnh Mexico (Louisiana, Mississippi, Alabama và Texas) và tối đa sáu người từ phía Đông Vịnh Mexico (Florida và Bờ biển Đại Tây Dương).

Chào giá Mẫu

MẪU ĐỀ NGHỊ CHÀO GIÁ - Phía Đông Vịnh Mexico

Dự án Phục hồi Cá biển Deepwater Horizon

Mẫu có hiệu lực từ ngày 7/9 – 12/10/2021



MỤC 6 – CHÀO GIÁ

Chỉ chủ sở hữu tàu câu vàng tăng nổi (Người chào giá) mới đủ tư cách hoàn thành Mục 6. Mục này phải được điền đầy đủ trước sự chứng kiến của một công chứng viên được chỉ định và không bị bất kỳ ảnh hưởng không chính đáng nào. Quý Cá và Động vật Hoang dã Hoa Kỳ sẽ từ chối những bản chào nào không tuân theo các quy định này. Điền số tiền bằng USD mà quý vị sẵn lòng chấp nhận được đền bù để không câu cá bằng dụng cụ câu vàng tăng nổi trong kỳ nghỉ khai thác năm 2022 (và những năm nghỉ khai thác trong tương lai nếu dự án tiếp tục sau năm 2022 và quý vị chọn gia hạn tham gia).

Nếu được chọn tham gia kỳ nghỉ khai thác trong năm 2022, quý vị có thể có cơ hội gia hạn hợp đồng một năm trong khi chờ NFWF đánh giá tuân thủ và thực hiện; khoản đền bù trong tương lai của quý vị sẽ dựa trên chào giá này.

Tên Người chào giá John Doe Tên Doanh nghiệp S.S. Minnow Company

Địa chỉ Đăng ký 123 Main Street, Anytown, TX 01234

Số điện thoại Doanh nghiệp 555-555-5555 Email JohnDoe@email.com Mã hiệu Tàu 12345

Mức tiền theo tháng × 6 tháng = Chào giá*

*Tổng số tiền đền bù để tham gia kỳ nghỉ khai thác 6 tháng (từ 01/01 – 30/06/2022).

- Bên cạnh đền bù do nghỉ khai thác, còn có khoản đền bù ở mức cố định 1.000USD mỗi ngày đi biển nếu quý vị chọn sử dụng bất kỳ loại dụng cụ thay thế nào (tối đa 60 ngày đi biển trong suốt kỳ nghỉ khai thác, nhưng không quá 10 ngày đi biển mỗi tháng, với số tiền tối đa 60.000USD).
- Trong quy trình lựa chọn của dự án bằng đấu giá, quý vị sẽ được xếp hạng trong vùng tương ứng của mình dựa trên bản chào có giá chào thấp nhất nhận được trong phiên đấu giá. Chào giá vượt quá giá dự trừ sẽ không được chọn (xem Tài liệu 3). Những người tham gia mới và quan tâm đến sử dụng dụng cụ thay thế cũng sẽ được xem xét, trong trường hợp chào giá giống hệt nhau.
- Nếu được chọn, quý vị sẽ nhận được khoản đền bù quý vị đã chỉ định trong chào giá của mình.** Dựa trên sự tham gia cho đến nay, lần nghỉ khai thác năm 2022 có thể sẽ là năm cuối cùng của dự án mặc dù quyết định cuối cùng vẫn chưa được đưa ra. Nếu dự án tiếp tục sau kỳ nghỉ khai thác năm 2022, số tiền trong báo giá này sẽ là cơ sở của đền bù nếu quý vị chọn gia hạn hợp đồng trong các năm tiếp theo của dự án. Đối với việc gia hạn trong tương lai, NFWF có thể xem xét tăng nhẹ khoản đền bù kỳ nghỉ khai thác.

- Khoản đền bù có thể khác nhau giữa các khu vực và cá nhân người tham gia. Mẫu Đề nghị Chào giá và mức chào giá của quý vị sẽ được đánh giá dựa trên mục tiêu do NFWF và NOAA đề ra, và trong ràng buộc ngân sách sẵn có cùng tổng số người tham gia cho mỗi vùng.
- Quý vị nên xem xét kỹ lưỡng chi phí bảo hiểm khi chuẩn bị chào giá. Để biết thêm thông tin về thu xếp bảo hiểm, quý vị nên xem lại Danh sách kiểm tra Bảo hiểm ở trang 3.
- Chỉ hoàn thành và gửi chào giá nếu quý vị có ý định tham gia kỳ nghỉ khai thác năm 2022 của Dự án Phục hồi Cá biển Deepwater Horizon và theo đó đồng ý không đánh cá bằng dụng cụ câu vàng tăng nổi trong kỳ nghỉ khai thác sáu tháng.**

Khi đã gửi chào giá cho NFWF, quý vị **không** được quyền sửa đổi nữa. Nếu chào giá được chấp nhận, quý vị đồng ý ký vào Thỏa thuận Tham gia có tính ràng buộc. Nếu được chọn, việc không ký Thỏa thuận Người tham gia sẽ khiến quý vị không được tham gia và nhận tiền bồi thường.

DANH SÁCH KIỂM TRA BẢO HIỂM

Danh sách kiểm tra sau đây được cung cấp để giúp quý vị ước tính chi phí bảo hiểm khi chuẩn bị chào giá và để giúp quý vị thu xếp bảo hiểm cần thiết để tham gia. Nếu quý vị được chọn tham gia dự án, hãy thực hiện theo các bước này để thu xếp mua bảo hiểm cần thiết. Các chuyên gia cho biết quy trình này có thể mất vài tuần để có được ước tính đáng tin cậy về chi phí bảo hiểm. Nếu quý vị cần hỗ trợ tại bất kỳ thời điểm nào trong quy trình này, hãy liên hệ với liên lạc viên tại địa phương.

- Liên hệ với một môi giới bảo hiểm được cấp phép có kinh nghiệm về rủi ro thương mại liên quan đến biển.
- Yêu cầu môi giới giới thiệu bảo hiểm dựa trên các hoạt động dự kiến của quý vị và các yêu cầu bảo hiểm:
 - Ví dụ, để tham gia vào dự án này, quý vị sẽ cần thu xếp bảo hiểm cho các hoạt động đánh bắt sử dụng dụng cụ thay thế được lên kế hoạch trong thời gian nghỉ khai thác (ngày 1 tháng 1 - ngày 30 tháng 6 năm 2022); và quý vị sẽ cần phải ghi chi tiết số lượng thuyền viên trên tàu trong các hoạt động này.¹
 - Để tham gia vào phần dụng cụ thay thế của dự án, các khoản bảo hiểm cần thiết bao gồm: thân tàu và máy móc bảo hiểm cho giá trị tàu; Bảo vệ và Bồi thường (bao gồm Đạo luật Jones Act/bảo hiểm cho thuyền viên), di dời xác tàu và va chạm với hạn mức tối thiểu là 500.000 USD và bảo hiểm ô nhiễm với hạn mức tối thiểu là 1 triệu USD.
- Môi giới có thể yêu cầu quý vị điền vào đơn mua bảo hiểm. Đơn mua bảo hiểm sẽ tìm kiếm thông tin liên quan đến các hoạt động dự kiến của quý vị.
- Nếu tàu của quý vị chưa được khảo sát gần đây, quý vị có thể sẽ cần sắp xếp để khảo sát tàu của quý vị.
 - Nếu quý vị cần hỗ trợ sắp xếp một cuộc khảo sát tàu, hãy tham khảo ý kiến của môi giới bảo hiểm hoặc liên hệ với liên lạc viên tại địa phương để được gợi ý về việc cần phải gọi cho ai.
- Môi giới có thể sẽ lấy chào giá bảo hiểm từ nhiều hơn một công ty bảo hiểm. Những chào giá này phải bằng văn bản và chi tiết các khoản bảo hiểm khác nhau được môi giới đề xuất và/hoặc được yêu cầu cho việc tham gia, và cần nêu rõ phí bảo hiểm cho mỗi gói bảo hiểm.

Quý vị cần xem xét cẩn thận thông tin này khi chuẩn bị chào giá của quý vị. Vui lòng đính kèm **BẤT KỲ** tài liệu bảo hiểm nào trong mẫu Đề nghị Chào giá của quý vị.



1 Lưu ý: Các quan sát viên không cần phải được bao gồm trong phạm vi bảo hiểm tàu của quý vị; các quan sát viên được bảo hiểm độc lập với tàu bởi công ty ký hợp đồng NOAA.

Cách Đặt giá

